



## 57<sup>e</sup> TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

7<sup>e</sup> étape Grand Prix de nage en eau libre FINA/  
7<sup>th</sup> event of the FINA Open Water Swimming Grand Prix

32 km (PÉRIBONKA-ROBERVAL)  
30 juillet 2011/July 30, 2011



### FICHE NAGEUR (EUSE)/SWIMMER'S FILE

**NOM/NAME:** RAYTCHEV STOYTCHEV, Petar

**PAYS/COUNTRY:** Bulgarie/Bulgaria

**GRANDEUR/HEIGHT:** 193 cm

**ÂGE/AGE:** 34

**POIDS/WEIGHT:** 92 kg

**PROFESSION/OCCUPATION:** Policier/Policeman

### PERFORMANCES ANTÉRIEURES/PAST RESULTS

| Année/Year | Événement/Event   | Pays/Country        | km | Rang/Rank | Temps/Time | Temp. eau °C/Water temps. |
|------------|---|---------------------|----|-----------|------------|---------------------------|
| 2011       | 14 <sup>th</sup> FINA World Championships                     | Shanghai CHN        | 25 | 1         | 5. 10: 39  | n/d                       |
| 2011       | 14 <sup>th</sup> FINA World Championships                     | Shanghai CHN        | 10 | 27        | 1. 55: 39  | n/d                       |
| 2011       | Setubal   | Portugal            | 10 | 2         | 1. 40: 31  | n/d                       |
| 2011       | Santos  | Brésil/Brazil       | 10 | 9         | 2. 06: 28  | n/d                       |
| 2011       | Viedma  | Argentine/Argentina | 12 | 7         | 2. 35: 03  | n/d                       |
| 2011       | Santa Fe  | Argentine/Argentina | 57 | 1         | 8. 14: 41  | n/d                       |
| 2011       | Rosario   | Argentine/Argentina | 15 | 4         | 2. 03: 01  | n/d                       |
| 2010       | Ohrid   | Macédoine/Macedonia | 30 | 1         | 5. 37: 39  | n/d                       |
| 2010       | Memphrémagog  | Canada              | 34 | 1         | 7. 38: 02  | n/d                       |
| 2010       | La Traversée  | Canada              | 32 | 1         | 6. 40: 22  | 20                        |
| 2010       | 6 <sup>th</sup> FINA World Open Water. Swimming Championships | Canada              | 25 | 3         | 5. 33: 50  | n/d                       |
| 2010       | 6 <sup>th</sup> FINA World Open Water. Swimming Championships | Canada              | 10 | 9         | 2. 01: 13  | n/d                       |
| 2010       | Setubal   | Portugal            | 10 | 2         | 2. 01: 06  | n/d                       |
| 2010       | Sumidero Canyon   | Méxique/Mexico      | 15 | 1         | 3. 19: 52  | n/d                       |
| 2010       | Viedma  | Argentine/Argentina | 10 | 3         | 1. 51: 02  | n/d                       |
| 2010       | Santa Fe  | Argentine/Argentina | 57 | 1         | 6. 57: 52  | n/d                       |
| 2010       | Rosario   | Argentine/Argentina | 15 | 11        | 1. 59: 04  | n/d                       |
| 2009       | Abu Dhabi   | Émirats Arabes/UAE  | 15 | 12        | 2. 38 :56  | n/d                       |
| 2009       | Sharjah   | Émirats Arabes/UAE  | 10 | 27        | 1. 53 : 20 | n/d                       |
| 2009       | Dubai   | Émirats arabes/UAE  | 10 | 19        | 1. 45 :47  | n/d                       |
| 2009       | Hong Kong   | Hong Kong           | 10 | 9         | 1. 59 :45  | n/d                       |
| 2009       | Shantou   | Chine/China         | 10 | 8         | 2. 04 :14  | n/d                       |
| 2009       | Chun An   | Chine/China         | 10 | 8         | 1. 56 :03  | n/d                       |
| 2009       | New-York  | Etats-Unis/USA      | 10 | 8         | 1. 48 :08  | n/d                       |
| 2009       | Copenhagen  | Danemark/Denmark    | 10 | 2         | 1. 57 :43  | n/d                       |
| 2009       | Anney   | France              | 10 | 6         | 1. 52: 22  | n/d                       |
| 2009       | Varna   | Bulgarie/Bulgaria   | 10 | 6         | 2. 01: 40  | n/d                       |
| 2009       | Memphrémagog  | Canada              | 34 | 1         | 7. 16: 22  | n/d                       |
| 2009       | La Traversée  | Canada              | 32 | 1         | 6. 58: 39  | 20                        |
| 2009       | Sumidero Canyon   | Méxique/Mexico      | 15 | 1         | 3. 09: 49  | n/d                       |
| 2009       | Viedma  | Argentine/Argentina | 15 | 4         | 2. 47: 45  | n/d                       |
| 2009       | Rosario   | Argentine/Argentina | 15 | 14        | 2. 13: 59  | n/d                       |
| 2009       | Santa Fe  | Argentine/Argentina | 57 | 1         | 8. 53: 07  | n/d                       |
| 2009       | Santos  | Brésil/Brazil       | 10 | 20        | 2. 08: 05  | n/d                       |

|      |   |  |    |    |                        |      |
|------|---|--|----|----|------------------------|------|
| 2008 | Canon del Sumidero  | Méxique/Mexico                         | 15 |    | Abandon/Retirement     | 26   |
| 2008 | Memphrémagog  | Canada                                 | 34 | 1  | 7. 27: 25              | n/d  |
| 2008 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1  | 7. 39: 13              | 19   |
| 2008 | La Traversée  | Canada                                 | 10 | 2  | 2. 04: 16              | 21   |
| 2008 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1  | 6. 14: 51              | n/d  |
| 2008 | Sabac   | Serbie/Serbia                          | 19 | 5  | 2. 42: 17              | n/d  |
| 2008 | 5 <sup>th</sup> FINA World Open Water. Swimming Championships                                 | Espagne/Spain                          | 25 | 4  | 5. 04: 08              | n/d  |
| 2008 | 5 <sup>th</sup> FINA World Open Water. Swimming Championships                                 | Espagne/Spain                          | 10 | 18 | 1. 54: 35              | n/d  |
| 2008 | La Patagones – Viedma   | Argentine/Argentina                    | 15 | 1  | 2. 42 : 19             | 25   |
| 2008 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 15 | 1  | 2. 09 : 27             | 25   |
| 2008 | Santa Fe  | Brésil/Brazil                          | 57 | 1  | 8. 20: 09              | 26   |
| 2007 | Cancun  | Méxique/Mexico                         | 10 | 13 | 2. 00 : 18             | n/d  |
| 2007 | Repulse Bay   | Hong kong                              | 10 | 20 | 1.44 : 34              | n/d  |
| 2007 | Shantou   | Chine/China                            | 10 | 18 | 1. 44 : 43             | n/d  |
| 2007 | Canon del Sumidero  | Méxique/Mexico                         | 15 | 3  | 3. 16: 24              | n/d  |
| 2007 | Memphrémagog  | Canada                                 | 34 | 1  | 7. 44: 30              | n/d  |
| 2007 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1  | 6. 36 :29              | 20   |
| 2007 | La Traversée  | Canada                                 | 10 | 2  | 2. 02 : 21             | 20   |
| 2007 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1  | 5. 52: 00              | n/d  |
| 2007 | Royal Albert Docks London   | Grande-Bretagne/Great Britain          | 10 | 5  | 1. 55: 56              | n/d  |
| 2007 | Sevilla 2007  | Espagne/Spain                          | 10 | 40 | 1. 56: 41              | n/d  |
| 2007 | U.A.E. Bubain   | Émirats Arabe/<br>United Arab Emirates | 10 | 15 | 2. 15: 07              | n/d  |
| 2007 | 12 <sup>th</sup> Fina World Championship  | Australie/Australia                    | 25 | 6  | 5. 22: 55              | n/d  |
| 2007 | 12 <sup>th</sup> Fina World Championship  | Australie/Australia                    | 10 | 12 | 1. 56: 02              | n/d  |
| 2007 | Santa Fe  | Argentine/Argentina                    | 57 | 1  | 7. 29: 30              | n/d  |
| 2007 | Santos  | Brésil/Brazil                          | 10 | 18 | 2. 17: 14              | n/d  |
| 2007 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 3  | 9. 09: 33              | n/d  |
| 2006 | Setbual   | Portugal                               | 10 | 10 | 2. 07: 45              | n/d  |
| 2006 | Singapore   | Singapore                              | 10 | 2  | 2. 08: 24              | n/d  |
| 2006 | Repulse Bay   | Hong Kong                              | 10 | 3  | 2. 31: 50              | n/d  |
| 2006 | Shantou   | Chine/China                            | 10 | 8  | 1. 49 :37              | n/d  |
| 2006 | Memphrémagog  | Canada                                 | 34 | 1  | 7. 29: 16              | n/d  |
| 2006 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1  | 6. 39: 09              | 20.5 |
| 2006 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1  | 5. 33: 39              | n/d  |
| 2006 | Sabac   | Serbie et Montenegro                   | 10 | 4  | 2. 30: 40              | n/d  |
| 2006 | London  | Grande-Bretagne/Great Britain          | 10 | 4  | 2. 01: 29              | n/d  |
| 2006 | Séville   | Espagne/Spain                          | 10 | 14 | 1. 54: 24              | n/d  |
| 2006 | Tapes   | Brésil/Brazil                          | 10 | 1  | 2. 04: 14              | n/d  |
| 2006 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 1  | 8. 07: 55              | n/d  |
| 2006 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 21 | 1  | 2. 13: 56              | n/d  |
| 2006 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 6  | 9. 40: 49              | n/d  |
| 2005 | Repulse Bay   | Hong Kong                              | 10 | 4  | 1. 58: 03.82           | n/d  |
| 2005 | Dubai   | Émirats Arabes Unis/UAE                | 10 | 6  | 2. 09: 24.69           | n/d  |
| 2005 | Al Fufairah   | Émirats Arabes Unis/UAE                | 10 | 8  | 2. 11: 46.21           | n/d  |
| 2005 | Ismalia   | Égypte/Egypt                           | 10 | 6  | 1. 54: 11              | n/d  |
| 2005 | Memphrémagog  | Canada                                 | 34 | 1  | 7. 22: 02              | 21   |
| 2005 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1  | 6. 48: 21              | 18   |
| 2005 | 11 <sup>th</sup> Fina World Championships   | Canada                                 | 25 | 3  | 5. 00: 28              | n/d  |
| 2005 | 11 <sup>th</sup> Fina World Championships   | Canada                                 | 10 | 3  | 1. 46:50               | n/d  |
| 2005 | Capri-Naples  | Italie/Italy                           | 36 | 1  | 7. 17: 12              | n/d  |
| 2005 | Sabac   | Serbie et Monténégro                   | 19 | 1  | 2. 33: 20              | n/d  |
| 2005 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 2  | 5. 23: 58.70           | n/d  |
| 2005 | London  | Angleterre/England                     | 10 | 2  | 1.57: 36. 02           | 17   |
| 2005 | Canon del Sumidero  | Méxique/Mexico                         | 15 | 1  | 3. 35: 32              | n/d  |
| 2005 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 1  | 9. 11: 53              | n/d  |
| 2005 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 2  | 7. 15: 12.76           | n/d  |
| 2005 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 22 | 6  | 2. 01: 04.64           | n/d  |
| 2004 | 3 <sup>e</sup> Championnat du monde FINA/<br>3 <sup>th</sup> FINA marathon Swimming World Cup | Émirats Arabes Unis/UAE                |    |    | Abandon/Retirement     |      |
| 2004 | 10km for the USA  | Etats-Unis/USA                         | 10 | 8  | 1. 53: 22              | n/d  |
| 2004 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1  | 5. 31: 11              | n/d  |
| 2004 | Memphémagog   | Canada                                 | 34 | 1  | 7. 28: 23              | n/d  |
| 2004 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1  | 6. 23: 14              | 20.5 |
| 2004 | Atlantic City   | Etats-Unis/USA                         | 37 | 3  | 6. 44: 03              | n/d  |
| 2004 | Capri-Naples  | Italie/Italy                           | 36 | 2  | 7. 06: 01              | n/d  |
| 2004 | Hong Kong Island  | Hong Kong                              | 10 | 4  | 1. 55: 53.73           | n/d  |
| 2004 | Dubai   | Émirats Arabe/<br>United Arab Emirates | 10 | 1  | 2. 04: 56              | n/d  |
| 2004 | Ein El Sokhna – Red Sea   | Égypte/Egypt                           | 10 | 2  | 2. 02: 47              | n/d  |
| 2004 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 |    | disqualifié/disqualify | n/d  |
| 2003 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1  | 5. 36: 19              | n/d  |

|      |   |  |    |                                   |               |       |
|------|---|--|----|-----------------------------------|---------------|-------|
| 2003 | Capri-Naples  | Italie/Italy                           | 33 | 1                                 | 6. 47: 13     | n/d   |
| 2003 | Atlantic City   | USA/Etats-Unis                         | 37 | 2                                 | 7. 37: 24     | n/d   |
| 2003 | Memphrémagog  | Canada                                 | 40 | 1                                 | 8. 22: 41     | n/d   |
| 2003 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1                                 | 7. 43: 15     | 21    |
| 2003 | 10 <sup>th</sup> Fina World Championships   | Espagne/Spain                          | 25 | 3                                 | 5. 02: 20     | n/d   |
| 2003 | 10 <sup>th</sup> Fina World Championships   | Espagne/Spain                          | 10 | 5                                 | 1. 51 :12     | n/d   |
| 2003 | Hurghada  | Égypte/Egypt                           | 10 | 1                                 | 1. 53: 02     | n/d   |
| 2003 | Abu Dhabi (U.A.E.)  | Émirats Arabe/<br>United Arab Emirates | 16 | 4                                 | 2. 51: 20     | n/d   |
| 2003 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 2                                 | 7. 31: 17     | n/d   |
| 2002 | Alexandria Abou Heif  | Égypte/Egypt                           | 10 | 3                                 | 2. 04: 40     | n/d   |
| 2002 | 2 <sup>e</sup> Championnat du monde FINA/<br>2 <sup>th</sup> FINA marathon Swimming World Cup | Égypte/Egypt                           | 25 | 5                                 | 5. 41: 38     | n/d   |
| 2002 | 2 <sup>e</sup> Championnat du monde FINA/<br>2 <sup>th</sup> FINA marathon Swimming World Cup | Égypte/Egypt                           | 10 | 7                                 | 1. 49: 40     | n/d   |
| 2002 | 10k for the USA   | Etats-Unis/USA                         | 10 | 1                                 | 2. 09: 59     | 25    |
| 2002 | Swim Across the Sound   | Etats-Unis/USA                         | 28 | 1                                 | 4. 58:45      | 23    |
| 2002 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 1                                 | 5. 56: 23     | n/d   |
| 2002 | Memphémagog   | Canada                                 | 40 | 1                                 | 8. 19: 49     | n/d   |
| 2002 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1                                 | 7. 32: 09     | 18    |
| 2002 | Hong-Kong Island  | Hong-Kong                              | 10 | 6                                 | 1. 58: 11: 17 | n/d   |
| 2002 | Marathon de Chine   | Chine/China                            | 25 | 4                                 | 4. 52: 04     | n/d   |
| 2002 | Brasilia  | Brésil/Brazil                          | 10 | 5                                 | 2. 05: 19     | n/d   |
| 2002 | U.A.E.Dubai   | Émirats Arabe/<br>United Arab Emirates | 16 | 5                                 | 3. 18: 45     | n/d   |
| 2002 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 4                                 | 7. 40: 42     | n/d   |
| 2002 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 55 | 6                                 | 2. 04: 31     | n/d   |
| 2001 | Sharm El Sheikh   | Égypte/Egypt                           | 20 | 7                                 | 4. 17: 51     | n/d   |
| 2001 | London  | Angleterre/England                     | 10 | 1                                 | 2. 03: 09     | n/d   |
| 2001 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 10 | 1                                 | 6. 00: 17     | n/d   |
| 2001 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 1                                 | 7. 03: 45     | 19    |
| 2001 | Memphrémagog  | Canada                                 | 40 | 1                                 | 8. 11: 02     | n/d   |
| 2001 | 9 <sup>th</sup> FINA World Swimming Championships   | Japon/Japan                            | 10 | 10                                | 2. 01: 22     | n/d   |
| 2001 | 9 <sup>th</sup> FINA World Swimming Championships   | Japon/Japan                            | 5  | 5                                 | 56: 58        | n/d   |
| 2001 | Brasilia  | Brésil/Brazil                          | 10 | 3                                 | 2. 00: 23     | n/d   |
| 2001 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 3                                 | 9. 15: 51     | n/d   |
| 2001 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 60 | 3                                 | 6. 19: 07     | n/d   |
| 2001 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 11                                | 7. 55: 11     | 25    |
| 2000 | 1 <sup>er</sup> Championnat du monde FINA   | États-Unis/USA                         |    |                                   |               |       |
| 2000 | 1 <sup>er</sup> Championnat du monde FINA   | États-Unis/USA                         | 10 | 2                                 | 1. 57: 14     | n/d   |
| 2000 | London  | Angleterre/England                     | 10 | 1                                 | 2. 03: 26     | n/d   |
| 2000 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 14                                | 5. 40: 59     | n/d   |
| 2000 | Bled  | Slovénie/Slovenia                      | 25 | 3                                 | 5. 08: 32     | n/d   |
| 2000 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 2                                 | 6. 25: 23     | 23    |
| 2000 | Memphrémagog  | Canada                                 | 40 | 4                                 | 8. 59: 58     | n/d   |
| 2000 | Atlantic City   | États-Unis/USA                         | 37 | 11                                | 8. 21: 35     | 18-20 |
| 2000 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 4                                 | 10. 00: 28    | n/d   |
| 2000 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 60 | 2                                 | 6. 53: 43     | n/d   |
| 2000 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | Abandon/Retirement                |               | 27    |
| 1999 | Terracina   | Italie/Italy                           | 28 | 1/1                               | 6. 54: 45     | n/d   |
| 1999 | Mazara del Vallo  | Italie/Italy                           | 28 | 2/2                               | 5. 13: 35     | n/d   |
| 1999 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 2                                 | 6. 08: 32     | n/d   |
| 1999 | Atlantic City   | États-Unis/USA                         | 34 | 5                                 | 7. 28: 09     | n/d   |
| 1999 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | 3                                 | 8. 01: 54     | 22    |
| 1999 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 60 | 5                                 | 5. 58: 04     | n/d   |
| 1999 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 6                                 | 9. 14: 26     | n/d   |
| 1999 | Rio Coronda   | Argentine/Argentina                    | 57 | 10                                | 8. 19: 45     | n/d   |
| 1999 | Salvador de Bahia   | Brésil/Brazil                          | 25 | 5                                 | 4. 37: 58     | 25    |
| 1998 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 30 | 10                                | 6. 25: 32     | 24    |
| 1998 | Atlantic City   | États-Unis/USA                         | 34 | 5                                 | 7. 29: 47     | 19    |
| 1998 | La Traversée  | Canada                                 | 32 | Abandon après 3h20 de compétition |               |       |
| 1998 | Traversée Memphrémagog  | Canada                                 | 42 | 4                                 | 9. 49: 01     | 22-24 |
| 1998 | Mar Del Plata   | Argentine/Argentina                    | 40 | 1                                 | 10. 49: 14    | n/d   |
| 1998 | Rosario   | Argentine/Argentina                    | 60 | 6                                 | 5. 42: 27     | 23    |
| 1998 | Hernandarias-Parana   | Argentine/Argentina                    | 88 | 8                                 | 8. 57: 08     | n/d   |
| 1997 | Ohrid   | Macédoine/Macedonia                    | 26 | 4                                 | 5. 48: 04     | n/d   |